

PHILIPS
BCR430



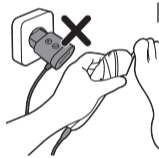
 >75% recycled paper
>75% papier recyclé



2



3



4



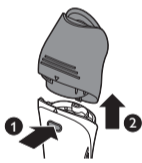
5



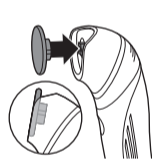
6



7



8



9



10



11



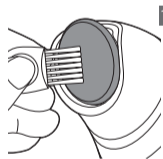
12



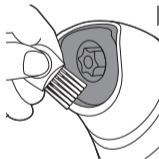
13



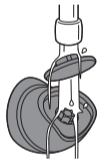
14



15



16



17



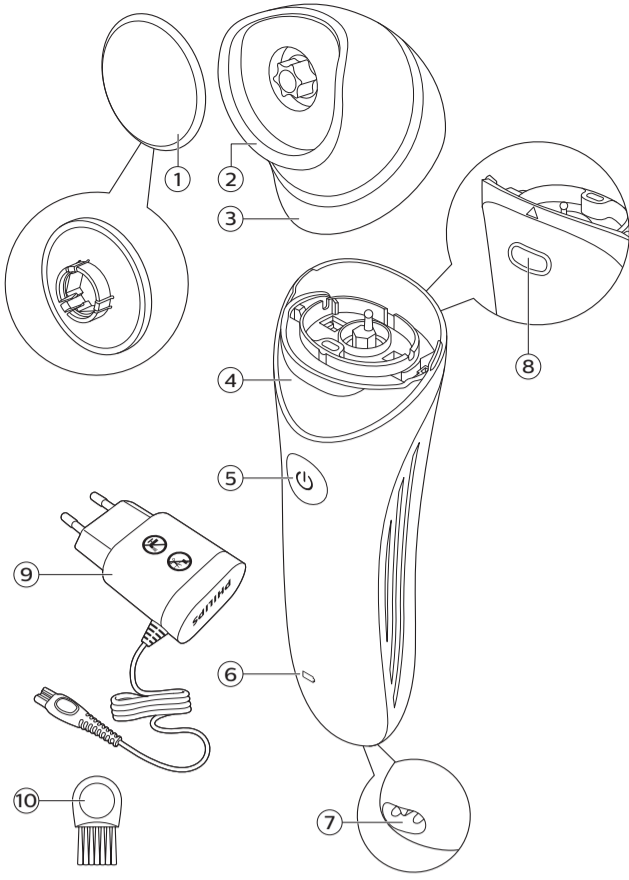
18



19



20



English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Callus removal disk
- 2 Outer rim
- 3 Callus removal attachment
- 4 Handle
- 5 On/off button
- 6 Battery indicator
- 7 Socket for small plug
- 8 Release button
- 9 Supply unit
- 10 Cleaning brush

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry (Fig. 2).

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The callus removal disk is only intended for use on feet.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution

- Never use water hotter than shower temperature (max. 40°C) to rinse the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Only use the appliance, heads and accessories for their intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs), sores or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.

Do not use the callus removal disk on:

- Any area of the feet that is swollen, burned or inflamed or when skin eruptions or ulcerated sores are present.
- Any area of the feet that is anesthetized or lacks the ability to sense pressure or pain unless approved by your doctor.

Note: Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your doctor.

Note: Do not use this appliance on areas of the skin with severe acne, a rash or other skin ailments.

- Stop using the appliance if your skin becomes sore or inflamed.

- To prevent damage and injuries, keep the operating appliance (with or without attachment) away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes etc.
- Charge, use and store the appliance between 10°C and 35°C.
- If your appliance is equipped with a light for optimal use, do not look directly into the light.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This appliance is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 77 dB(A).

Charging

Note: Charge the appliance fully before you use it for the first time.

Note: This appliance can only be used without cord (Fig. 4).

To charge the appliance, insert the small plug into the socket in the bottom of the appliance and put the supply unit in the wall socket.

- The charge indicator flashes white (Fig. 5): the appliance is charging. Charging takes up to 1.5 hours.
- The charge indicator lights up white continuously (Fig. 6): the appliance is fully charged and has a cordless operating time up to 40 minutes.
- The charge indicator does not light up when the appliance is switched on: the appliance contains enough energy to be used.
- The battery indicator flashes orange (Fig. 5): the battery is almost empty and needs to be charged. Charge the appliance when you have finished using it.

Note: If the appliance is fully charged but still connected to the wall socket, the battery indicator flashes a few times when you press the on/off button. This indicates that you should disconnect the appliance from the wall socket before you can switch it on.

Quick charge

- When the battery is completely empty and you start charging it, the battery indicator flashes white quickly.
- After approximately 15 minutes, the battery indicator starts flashing white slowly. At this point, the battery contains enough energy for up to 10 minutes of use.

Using the appliance

Attaching and detaching the attachment

- 1 To attach the attachment, press it onto the handle ('click') (Fig. 7).
- 2 To detach the attachment, press the release button on the back of the appliance (Fig. 8).

Attaching and detaching the callus removal disk

- 1 To attach the disk, push it onto the coupling in the head (Fig. 9). Look at the appliance from the side to check if the disk is level with the outer rim of the head. If the disk wobbles when you switch on the appliance, the disk is not placed correctly. Remove the disk and attach it properly.
- 2 To remove the disk, put your thumb in the indent behind the disk and push it forward until the disk detaches from the head (Fig. 10).

Switching the appliance on and off

- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 If you want to select the low speed setting, press the on/off button again.
- 3 To switch off the appliance, press the on/off button once more.

Use areas

Note: This appliance is only intended to be used on the feet.

You can use the callus removal disk in 3 different ways, depending on the area or callus you want to treat.

- 1 To treat a large, flat area, use the entire disk (Fig. 11). Make sure you place the disk flat onto the skin for good control during use.
- 2 For precision treatment of smaller areas and good visibility of the treated area (Fig. 12), use the top part of the disk that sticks out beyond the top of the head (Fig. 13).
- 3 For precision treatment and for buffing away hard skin very quickly, use the narrow edge of the protruding top part of the disk (Fig. 14).

Move the disk back and forth gently over the skin you want to treat. Do not push too hard. When you push too hard, the disk might stop rotating.

Cleaning

- Clean the callus removal disk with the cleaning brush supplied (Fig. 15). Remove the disk and clean the inside and outside of the head with the cleaning brush (Fig. 16).
- If you prefer, you can rinse the callus removal disk and the inside of the callus removal head under a running tap (Fig. 17). You can clean the appliance with a moist cloth (Fig. 18).

Tip: You can also clean the callus removal disk and the inside of the callus removal head with disinfectant now and then.

Storage

If you travel, disconnect the callus removal head from the appliance. This protects the abrasive disk and also prevents the immediate surroundings from being damaged by the abrasive disk.

Replacement

Replace the callus removal disk when its effectiveness decreases. We advise you to replace the disk at least once every year (BCR372).

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

Parts that are subject to normal wear (such as cutting units and callus removal disks) are not covered by the international warranty.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 19).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 20) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. Remove any screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 2 Remove the rechargeable battery.

Čeština

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (obr. 1)

- 1 Kotouč k odstraňování ztvrdlé kůže
- 2 Vnější obruba
- 3 Nástavec k odstraňování ztvrdlé kůže
- 4 Rukojeť
- 5 Vypínač
- 6 Indikátor baterie
- 7 Zásuvka pro malou zástrčku
- 8 Uvolňovací tlačítko
- 9 Napájecí jednotka
- 10 Čistící kartáč

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Zdroj udržujte v suchu (obr. 2).

Varování

- K nabíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku (HQ8505) dodávanou s tímto přístrojem.
- Kotouč k odstraňování ztvrdlé kůže je určen pouze k použití na chodidlech.
- Zdroj obsahuje transformátor. U zdroje nikdy neodřezávejte a nenahrazujte zástrčku. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento holicí strojek mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání holicího strojeku a pokud chápou související rizika. Děti si s holicím strojkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Před čištěním pod tekoucí vodou přístroj vždy odpojte od sítě.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, aby nedošlo ke zranění. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.
- Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.

Upozornění

- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte vodou o teplotě vyšší, než je teplota koupele (max. 40 °C).
- Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvěžovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předejdete tak nenapravitelnému poškození zdroje.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Přístroj, hlavy a další příslušenství používejte pouze k účelu, pro který jsou určeny a který je uveden v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je pokožka podrážděná nebo pokud máte varikózní žilky, pupínky nebo mateřská znaménka (s chloupky), případně zranění, bez konzultace s lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem nebo osoby, které trpí mellitem, hemofilií nebo deficitem imunity by se rovněž měly nejdříve poradit se svým lékařem.

Kotouče k odstraňování ztvrdlé kůže nepoužívejte:

- v jakékoli oblasti chodidel, která je oteklá, popálená nebo zanícená nebo ve které se nachází kožní vyrážka či vředovité otlaky.
- v jakékoli oblasti chodidel, která je znečitlivělá nebo která je nedostatečně schopná vnímat tlak či bolest, pokud ošetřování takové oblasti není schváleno vaším lékařem.

Poznámka: Má-li ošetřování za následek bolestivost nebo nepříjemné pocity, přestaňte přístroj používat a poradte se se svým lékařem.

Poznámka: Tento přístroj nepoužívejte k ošetřování oblastí se silným výskytem akné, vyrážky nebo jiných kožních onemocnění.

- Pokud vaše kůže začne být bolestivá nebo zanícená, přestaňte přístroj používat.
- Abyste předešli případnému poškození nebo zranění (s nástavci i bez nich), dbejte na to, aby spuštěný přístroj nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, oblečení apod.
- Přístroj dobíjejte, používejte a skladujte od 10° C do 35° C.
- Pokud je přístroj vybaven světlem umožňujícím optimalizaci použití, nedívejte se přímo do světla.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

Obecné informace

- Tento přístroj je voděodolný (obr. 3). Je vhodný pro použití ve vaně nebo sprše a pro čištění pod tekoucí vodou. Přístroj lze proto z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu.
- Napájecí jednotku lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Zdroj transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: Lc = 77 dB(A).

Nabíjení

Poznámka: Před prvním uvedením přístroje do provozu zcela nabijte jeho baterii.

Poznámka: Tento přístroj lze používat pouze bez kabelu (obr. 4).

Chcete-li přístroj nabít, zasuňte malou zástrčku do spodní strany přístroje a poté připojte napájecí jednotku k elektrické zásuvce.

- Indikátor nabíjení bliká bíle (obr. 5): přístroj se nabíjí. Nabíjení trvá až 1,5 hodiny.
- Indikátor nabíjení začne nepřetržitě svítit bíle (obr. 6): přístroj je plně nabitý a bez připojení k síti může pracovat až 40 minut.
- Kontrolka nabíjení se po zapnutí přístroje nerozsvítí: přístroj je dostatečně nabitý na to, aby jej bylo možné použít.
- Indikátor baterie bliká oranžově (obr. 5): baterie je téměř vybitá a je nutné ji nabít. Přístroj nabijte, jakmile jej přestanete používat.

Poznámka: Zůstane-li plně nabitý přístroj připojen k elektrické zásuvce, indikátor baterie bliká vypínače několikrát rychle. Tím signalizuje, že je třeba odpojit přístroj od elektrické zásuvky, a teprve potom jej bude možné zapnout.

Rychlé nabíjení

- Je-li baterie zcela vybitá a vy ji začnete nabíjet, bliká indikátor baterie rychle bíle.
- Po přibližně 15 minutách začne indikátor baterie blikat pomalu bíle. V tuto chvíli je baterie již dostatečně nabitá pro 10minutové používání.

Použití přístroje

Nasazování a odnámání nástavce

- 1 Chcete-li nástavec nasadit, přitlačte jej na rukojeť (ozve se „cvaknutí“) (obr. 7).
- 2 Chcete-li nástavec odejmout, stiskněte uvolňovací tlačítko na zadní straně přístroje (obr. 8).

Nasazování a odnámání kotouče k odstraňování ztvrdlé kůže

- 1 Chcete-li připojit kotouč, přitlačte jej na spojku v hlavě (obr. 9). Podívejte se na přístroj z boku, abyste zkontrolovali, že kotouč je zarovnaný s vnější obrubou hlavy. Pokud se kotouč po zapnutí přístroje kýve, znamená to, že není umístěn správně. Sejměte kotouč a připojte jej znovu.
- 2 Chcete-li kotouč odejmout, umístěte palec do zahloubení za kotoučem a poté kotouč odtlačte dopředu, dokud se neodpojí od hlavy (obr. 10).

Zapínání a vypínání přístroje

- 1 Přístroj zapněte jedním stisknutím vypínače.
- 2 Chcete zvolit nastavení nízké rychlosti, stiskněte vypínač znovu.
- 3 Přístroj vypněte opětovným stisknutím vypínače.

Oblasti použití

Poznámka: Tento přístroj je určen pouze k použití na chodidlech.

Kotouč k odstraňování ztvrdlé kůže můžete používat 3 různými způsoby, v závislosti na oblasti nebo na stavu ztvrdlé kůže, kterou chcete ošetřovat.

- 1 Chcete-li ošetřovat rozsáhlou plochou oblast, využijte celou plochu kotouče (obr. 11). Ujistěte se, že kotouč přikládáte ke kůži tak, aby bylo dosaženo plošného styku umožňujícího účinnou kontrolu nad jeho použitím.
- 2 Při přesném ošetřování menších oblastí, kdy je potřebná dobrá viditelnost ošetřované oblasti (obr. 12), použijte horní část kotouče, která přechází za horní okraj hlavy (obr. 13).
- 3 Chcete-li dosáhnout vysoké přesnosti ošetření a velmi rychlého odstranění ztvrdlé kůže, použijte úzkou hranu vyčnívající z horní části kotouče (obr. 14).

Kotouč zlehka přemísťujte v obou směrech (dopředu i dozadu) po kůži, kterou chcete ošetřit. Nevývíjejte příliš velký tlak. Působení nadměrného přitlaku by mohlo způsobit zastavení otáčení kotouče.

Čištění

- K čištění kotouče k odstraňování ztvrdlé kůže použijte dodaný (obr. 15) čistící kartáček. Vyjměte kotouč a pomocí čistícího kartáčku (obr. 16) očistěte také vnitřní i vnější povrch hlavy.
- Čištění kotouče k odstraňování ztvrdlé kůže můžete provádět také oplachováním pod tekoucí vodou (obr. 17). K čištění přístroje můžete používat vlhkou tkaninu (obr. 18).

Tip: K čištění kotouče k odstraňování ztvrdlé kůže a vnitřního povrchu hlavy k odstraňování ztvrdlé kůže můžete občas použít také dezinfekční prostředek.

Skladování

Berete-li si přístroj s sebou na cesty, odpojujte od něj hlavu k odstraňování ztvrdlé kůže. Tím bude zajištěna ochrana brusného kotouče a současně se zabrání možnosti poškození blízkého okolí brusným kotoučem.

Výměna

Při snížení účinnosti je třeba kotouč k odstraňování ztvrdlé kůže vyměnit. Doporučujeme provádět výměnu kotouče vždy alespoň jedenkrát za rok (BCR372).

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web www.philips.com/support nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Omezení záruky

Na součásti, které podléhají běžnému opotřebení (jako například stříhací jednotky a kotouče k odstraňování ztvrdlé kůže), se nevztahují podmínky mezinárodní záruky.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 19).
- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobíjecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (obr. 20) (2006/66/ES). Odneste prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí akumulátoru

Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je výrobek odpojený od elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při manipulaci s nástroji potřebnými k otevření výrobku a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních zásad.

- 1 Pomocí šroubováku demontujte zadní / přední panel přístroje. Demontujte veškeré šrouby nebo díly, dokud nevidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.
- 2 Vyjměte nabíjecí baterii.

Eesti

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (joon. 1)

- 1 Tallapaksendite eemaldamise ketas
- 2 Välimine serv
- 3 Tallapaksendite eemaldamise otsak
- 4 Käepide
- 5 Toitenupp
- 6 Aku näidik
- 7 Väikese pistiku pesa
- 8 Vabastusnupp
- 9 Toiteplokk
- 10 Puhastusharjake

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Oht

- Hoidke toiteplokk kuivana (joon. 2).

Hoiatus

- Kasutage aku laadimiseks ainult äravõetavat toiteplokki (HQ8505), mis on seadmega kaasas.
- Tallapaksendite eemaldamise ketas on mõeldud kasutamiseks ainult jalalabal.
- Toiteplokkis on trafo. Ärge lõigake toiteplokki ära, et asendada seda mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Enne seadme kraani all pesemist võtke pistik alati pistikupesast välja.
- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosaga vastavalt juhendile.
- Ärge avage seadet, et laetavaid akusid ise välja vahetada.

Ettevaatust

- Ärge kunagi kasutage seadme loputamiseks vett, mis on kuumem kui dušivee temperatuur (max. 40°C).
- Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Kasutage seadet, peasid ja tarvikuid ainult kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbel.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Kui nahk on ärritatud, kui nahal on veenikomud, lööbed, laigud, sünnimärgid (karvadega) või haavad, siis ärge kasutage seadmeid eelnevalt arstiga nõu pidamata. Vähenenud immuunsusega isikud või suhkurtõbe, hemofiiliat või immuunpuudulikkust põdevad isikud peaksid samuti kõigepealt arstiga nõu pidama.

Ärge kasutage tallapaksendite eemaldamise ketast järgmistel juhtudel.

- Jalalaba paistes, põletada saanud või põletikulisel nahal või kui esineb nahalöövet või haavandeid.
- Jalalaba piirkonnal, mis on tuimastatud või vajutuse või valu suhtes tundetu, välja arvatud juhul, kui selleks on arsti nõusolek.

Märkus. Valu ja ebamugavuse tekkimisel lõpetage kasutamine ja pidage nõu arstiga.

Märkus. Ärge kasutage seda seadet piirkondadel, kus esineb tugev akne, punetus või muud nahahaigused.

- Lõpetage seadme kasutamine, kui nahale tekivad haavandid või nahk muutub põletikuliseks.
- Kahjustuste ja vigastuste ennetamiseks hoidke töötavaid seadmeid (otsakuga või ilma) piisavalt kaugel juustest, kulmudest, ripsmetest, rõivastest jne.
- Laadige, kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 10 °C kuni 35 °C.
- Kui seade on optimaalseks kasutuseks varustatud valgustiga, ärge vaadake otse valgustisse, sest see võib teid ajutiselt pimestada.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave

- See seade on veekindel (joon. 3). Sobib kasutamiseks vannis või dušši all ning puhastamiseks kraani all. Ohutuse tagamiseks saab epilaatorit vaid juhtmeta kasutada.
- Toiteploki sobib kasutada elektrivõrgu toitepingel 100–240 volti.
- Toiteplokk muundab 100–240 voldise pinget trafo abil ohutuks 24-voldiseks pingeks.
- Maksimalne müratase: Lc = 77 dB(A).

Laadimine

Märkus. Enne esmakasutust laadige seadme aku täis.

Märkus. Seda seadet saab kasutada ainult juhtmevabalt (joon. 4).

Seadme laadimiseks sisestage väike pistik seadme põhjas olevasse pistikupesasse ja sisestage toiteplokk seinakontakti.

- Laadimise märgutuli vilgub valgelt (joon. 5): seade laeb. Laadimine kestab kuni 1,5 tundi.
- Laadimise märgutuli põleb pidevalt valgelt (joon. 6): seade on täis laetud ja juhtmeta kasutuse tööaeg on kuni 40 minutit.
- Kui seade on sisse lülitatud, siis laadimise märgutuli ei sütti: seadmes on kasutamiseks piisavalt energiat.
- Aku näidik vilgub oranžilt (joon. 5): aku on peaaegu tühi ja seade vajab laadimist. Laadige seadet, kui olete selle kasutamise lõpetanud.

Märkus. Kui seade on täis laetud, kuid ikka veel seinakontakti ühendatud, vilgub aku näidik on/off nuppu vajutades paar korda. See tähendab, et seadme sisselülitamiseks peate kõigepealt selle toitejuhtme seinakontaktist välja tõmbama.

Kiirlaadimine

- Kui aku on täiesti tühi ja te selle laadima panete, hakkab aku näidik valgelt kiiresti vilkuma.
- Pärast 15 minutit hakkab aku näidik valgelt aeglaselt vilkuma. Sel hetkel sisaldab aku piisavalt energiat kuni 10-minutiliseks kasutuseks.

Seadme kasutamine

Otsakute külgepanemine ja eemaldamine.

- 1 Otsaku külgepanemiseks vajutage see käepideme külge (kuulete klõpsatust) (joon. 7).
- 2 Otsaku eemaldamiseks vajutage seadme tagaküljel asuvat vabastusnuppu (joon. 8).

Tallapaksendite eemaldamise ketta külgepanemine ja eemaldamine.

- 1 Ketta külgepanemiseks lükake see peas olevasse liitmikku (joon. 9). Kontrollige seadet külje pealt vaadates, et ketas oleks pea välimise servaga samal tasapinnal. Kui seadme sisselülitades ketas looperdab, pole see korralikult paigale asetatud. Eemaldage ketas ja kinnitage see korralikult.
- 2 Ketta eemaldamiseks pange põial ketta taga olevasse süvendisse ja lükake ketast ettepoole, kuni see pea küljest lahti tuleb (joon. 10).

Seadme sisse- ja väljalülitamine

- 1 Seadme sisselülitamiseks vajutage üks kord on/off nuppu.
- 2 Kui soovite valida aeglase kiiruse, vajutage uuesti on/off nuppu.
- 3 Seadme väljalülitamiseks vajutage veel kord on/off nupule.

Kasutuspiirkonnad

Märkus. Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult jalalabadel.

Tallapaksendite eemaldamise ketast saab kasutada kolmel viisil, olenevalt piirkonnast või paksendist, mida soovite töödelda.

- 1 Suurte ja tasaste piirkondade töötlemiseks kasutage kogu ketast (joon. 11). Veenduge, et asetaksite ketta lapikult vastu nahka, et seda oleks kasutamise ajal hea juhtida.
- 2 Väiksemate ja nähtavusega piirkondade (joon. 12) täpseks töötlemiseks kasutage ketta ülemist osa, mis pea ülemisest otsast välja ulatub (joon. 13).
- 3 Täpseks töötlemiseks ja nahapaksendite kiireks eemaldamiseks kasutage ketta ülemise osa eenduvat külsast serva (joon. 14).

Liigutage ketast töödeldaval nahal edasi ja tagasi. Ärge lükake liiga tugevasti. Kui lükate liiga tugevasti, võib ketas pöörlemise lõpetada.

Puhastamine

- Puhastage tallapaksendite eemaldamise ketast kaasasoleva puhastusharjaga (joon. 15). Eemaldage ketas ja puhastage pead seest- ja väljastpoolt puhastusharjaga (joon. 16).
- Soovi korral võite tallapaksendite eemaldamise pea sisemist poolt ja ketast loputada jooksva vee all (joon. 17). Seadet võite puhastada niiske lapiga (joon. 18).

Nõuanne. Võite tallapaksendite eemaldamise pea sisemist poolt ja ketast aeg-ajalt ka desinfitseerimisvahendiga puhastada.

Hoiudamine

Reisimise korral hoidke tallapaksendite eemaldamise pea seadme küljest ära. See kaitseb abrasiivset ketast ja samuti takistab abrasiivsel ketta lähiümbruse kahjustamist.

Osade vahetamine

Kui tallapaksendite eemaldamise ketta tõhusus väheneb, vahetage see välja. Soovitame kettast vahetada vähemalt üks kord aastas (BCR372). Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.shop.philips.com/service või külastage Philipsi edasimüüjat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehelt).

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Rahvusvahelised garantiitingimused ei hõlma kuluvaid osasid (nagu löikepead ja tallapaksendite eemaldamise kettad).

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon. 19).
- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 20) (2006/66/EÜ). Viige toode Philipsi ametlikku kogumispunkti või teeninduskeskusesse, et akupatarei asjatundjal eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Laetava aku eemaldamine

Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et toote pistik oleks seinakontaktist välja võetud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate toote avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

- 1 Eemaldage kruvikeeraja abil seadme esi- ja/või tagapaneel. Eemaldage kõik kruvid ja/või seadme osad, kuni näete trükkplaati ja akupatareid.
- 2 Eemaldage akupatarei.

Latviešu

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts (1. att.)

- 1 Raupjās ādas noņemšanas disks
- 2 Ārējā mala
- 3 Raupjās ādas noņemšanas uzgalis
- 4 Rokturis
- 5 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 6 Baterijas indikators
- 7 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 8 Atbrīvošanas poga
- 9 Barošanas bloks
- 10 Tīršanas suka

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami

- Glabājiet adaptera bloku sausumā (att. 2).

Brīdinājums

- Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku (HQ8505), kas piegādāts kopā ar ierīci.
- Raupjas ādas noņemšanas disku ir paredzēts lietot tikai pēdu apstrādei.
- Barošanas blokā ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet barošanas bloku, lai pievienotu tam citu spraudni, jo tādējādi tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Pirms ierīces tīršanas ar tekošu krāna ūdeni vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet bojātu ierīci, jo tā var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.

Ievērībai

- Nekad neskalojiet ierīci ar ūdeni, kas pārsniedz temperatūru dušā (maks. 40 °C).
- Neizmantojiet barošanas bloku kontaktligzdās vai blakus kontaktligzdām, kurās pašlaik ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskais gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku.
- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ierīci, galviņas un piederumus drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim, kas norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.
- Pirms izmantot ierīci uz sakairinātas ādas vai ādas ar varikozām vēnām, izsitumiem, pūtītēm, dzimumzīmēm (ar matiņiem) vai rētām vispirms konsultējieties ar ārstu. Pirms ierīces lietošanas, personām ar pazeminātu imunitāti, cukura diabētu, hemofiliju vai imūndeficītu, jākonsultējas ar ārstu.

Raupjās ādas noņemšanas disku nedrīkst lietot tālāk aprakstītajās zonās.

- Nevienā pēdu zonā, kas ir pietūkusi, noberzta vai iekaisusi, vai kad pastāv ādas izsitumi vai čūlājoši pušumi.
- Nevienā pēdas zonā, kur darbojas anestēzija vai kur nevar sajūst spiedienu vai sāpes, izņemot gadījumus, ja jūsu ārsts to atļauj.

Piezīme. Ja rodas sāpes vai diskomforts, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

Piezīme. Šo ierīci nedrīkst lietot tādās ādas zonās, kur ir izteiktas pūtītes, izsitumi vai citas ādas problēmas.

- Ja āda kļūst sāpīga vai iekais, pārtrauciet ierīces lietošanu.
- Lai novērstu bojājumus un traumas, netuviniet ieslēgtu ierīci (ar uzgali vai bez tā) galvas matiem, uzacīm, skropstām, apģērbam u. tml.

- Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet ierīci 10–35 °C temperatūrā.
- Ja ierīce ir aprīkota ar lampiņu optimālai izmantošanai, neskatieties tieši lampiņā, lai neapžilbtu.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiesto gaisu, tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķidrums.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi

- Šī ierīce ir ūdensdroša (att. 3). Ierīce ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā un tīrīšanai zem tekoša krāna ūdens. Drošības apsvērumu dēļ ierīci drīkst lietot tikai bez vada.
- Šī ierīce ir paredzēta elektrotīklam ar spriegumu no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas bloks transformē 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 77 dB(A)

Uzlāde

Piezīme. Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet ierīci.

Piezīme. Šo ierīci var lietot tikai bez vada (att. 4).

Lai uzlādētu ierīci, ievietojiet mazo kontaktdakšu ligzdā, kas atrodas ierīces apakšpusē, un iespraudiet barošanas bloku kontaktligzdā.

- Uzlādes indikators mirgo baltā krāsā (att. 5): notiek ierīces uzlāde. Uzlāde ilgst līdz 1,5 stundai.
- Uzlādes indikators deg baltā krāsā (att. 6): ierīce ir pilnībā uzlādēta, un tās izmantošanas laiks bez vada ir līdz pat 40 minūtēm.
- Uzlādes indikators neiedegas, kad ierīce ir ieslēgta: ierīce ir pietiekami uzlādēta, lai to varētu izmantot.
- Akumulatora indikators mirgo dzeltenā krāsā (att. 5): akumulators ir gandrīz izlādējies, tas jāuzlādē. Uzlādējiet ierīci, kad esat beidzis to lietot.

Piezīme. Ja ierīce ir pilnīgi uzlādēta, bet nav atvienota no kontaktligzdas, tad nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, akumulatora indikators mirgo vairākas reizes. Tas norāda, ka ierīce ir jāatvieno no kontaktligzdas, pirms to var ieslēgt.

Ātrā uzlāde

- Kad akumulators ir pavisam tukšs un to sāk lādēt, akumulatora indikators strauji mirgo baltā krāsā.
- Apmēram pēc 15 minūtēm akumulatora indikators sāks lēnām mirgot baltā krāsā. Šajā brīdī akumulatorā ir pietiekami daudz jaudas, lai ierīci varētu lietot 10 minūtes.

Ierīces lietošana

Uzgaļa piestiprināšana un noņemšana

- 1 Lai piestiprinātu uzgali, uzspiediet to uz roktura (atskan klikšķis) (att. 7).
- 2 Lai uzgali noņemtu, nospiediet atbrīvošanas pogu ierīces (att. 8) aizmugurē.

Raupjas ādas noņemšanas diska piestiprināšana un noņemšana

- 1 Lai piestiprinātu disku, iespiediet to galviņā (att. 9) esošajā savienojumā. Apskatiet ierīci no sāniem, lai pārbaudītu, vai disks atrodas vienā līmenī ar galviņas ārējo malu. Ja pēc ierīces ieslēgšanas disks griežojas, tas nozīmē, ka disks nav piestiprināts pareizi. Noņemiet disku un piestipriniet to pareizi.
- 2 Lai disku noņemtu, ievietojiet īkšķi padziļinājumā aiz diska un spiediet to uz priekšu, līdz disks atvienojas no galviņas (att. 10).

Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

- 1 Lai ieslēgtu ierīci, vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 2 Ja vēlaties atlasīt zemā ātruma iestatījumu, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 3 Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Lietošanas zonas

Piezīme. Šo ierīci ir paredzēts lietot tikai pēdu apstrādei.

Raupjās ādas noņemšanas disku varat lietot 3 dažādos veidos, atkarībā no apstrādājamā ādas sabiezējuma zonas.

- 1 Lai apstrādātu lielu, platu zonu, izmantojiet visu disku (att. 11). Lai lietošanas laikā disku varētu labi kontrolēt, tas ir plakani jāpiekļauj ādai.
- 2 Lai precīzi apstrādātu mazākas zonas un labi pārredzētu apstrādāto zonu (att. 12), izmantojiet diska augšējo daļu, kas ir izvīzīta tālāk par galviņas (att. 13) augšpusi.
- 3 Lai precīzi apstrādātu un ātri novīlētu ādas sabiezējumus, izmantojiet diska (att. 14) augšējās izvīzītās daļas šauru malu.

Maigi virziet disku uz priekšu un atpakaļ pār apstrādājamo ādas zonu. Nespiediet pārāk spēcīgi. Ja spiežat pārāk spēcīgi, diska griešanās var apstāties.

Tīrīšana

- Raupjās ādas noņemšanas disks ir jātīra ar komplektācijā iekļauto (att. 15) tīrīšanas birstīti. Noņemiet disku un iztīriet galviņas iekšpusi un ārpusi, izmantojot tīrīšanas birstīti (att. 16).
- Ja vēlaties, raupjās ādas noņemšanas disku un raupjās ādas noņemšanas galviņu varat noskalot krāna ūdenī (att. 17). Ierīci var tīrīt ar mitru drānu (att. 18).

Padoms. Ja vēlaties, raupjās ādas noņemšanas disku un raupjās ādas noņemšanas galviņu laiku pa laikam varat tīrīt arī ar dezinfekcijas līdzekli.

Glabāšana

Ja dodaties ceļojumā, raupjās ādas noņemšanas galviņa ir jāatvieno no ierīces. Šādi tiek aizsargāts abrazīvais disks, kā arī netiek pieļauts, ka abrazīvais disks bojā tā tuvumā esošos priekšmetus.

Nomainīšana

Kad raupjās ādas noņemšanas diska efektivitāte mazinās, tas ir jānomaina. Disku ieteicams nomainīt vismaz reizi gadā (BCR372).

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.shop.philips.com/service vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakttinformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskā garantija neattiecas uz daļām, kas nolietojas normālas lietošanas gaitā (piemēram, asmeņu blokiem un raupjās ādas noņemšanas diskam).

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (att. 19).
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir iebūvēts atkārtoti uzlādējams akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (att. 20) (2006/66/EK). Lūdzu, nododiet produktu oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionālis izņemtu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisku un elektronisku produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Izņemiet uzlādējamo akumulatoru tikai tad, kad izmetat produktu atkritumos. Pirms akumulatora izņemšanas pārlicinieties, ka produkts ir atvienots no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat produkta atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

- 1 Noņemiet ierīces aizmugurējo un/vai priekšējo paneli, izmantojot skrūvgriezi. Noņemiet skrūves un/vai daļas, līdz redzat shēmas plati ar uzlādējamo akumulatoru.
- 2 Izņemiet uzlādējamo akumulatoru.

Lietuviškai

Ivadas

Sveikiname įsijigus „Philips” gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips” siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (1 pav.)

- 1 Nuospaudų šalinimo diskas
- 2 Išorinis lankas
- 3 Nuospaudų šalinimo priedas
- 4 Rankena
- 5 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 6 Baterijų indikatorius
- 7 Lizdas mažam kištukui
- 8 Atlaisvinimo mygtukas
- 9 Maitinimo blokas
- 10 Valymo šepetėlis

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus

- Maitinimo bloką laikykite sausai (pav. 2).

Įspėjimas

- Norėdami įkrauti bateriją naudokite tik atjungiamą maitinimo bloką (HQ8505), tiekiamą su prietaisu.
- Nuospaudų šalinimo diskas skirtas naudoti tik pėdoms.
- Maitinimo bloke yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingos situacijos, nenupjaukite maitinimo bloko, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prieš plaudami prietaisą po tekančiu vandeniu, būtinai atjunkite jį nuo tinklo.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis apgadintas, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.

Dėmesio!

- Nenaudokite karštesnio nei dušo temperatūros (maks. 40 °C) vandens prietaisui skalauti.
- Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Naudokite prietaisą, galvutes ir priedus pagal numatytąją jų paskirtį, kaip nurodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.
- Nenaudokite prietaiso suerzintai odai ar odai su išsiplėtusiomis venomis, kuri yra išberta, dėmėta, su apgamais (ant kurių auga plaukai) ar žaizdota, prieš tai nepasitarę su gydytoju. Žmonės, kurių imunitetas nusilpęs arba kurie serga cukriniu diabetu, hemofilija ar imuniteto deficitu, taip pat pirmiausia turi pasitarti su gydytoju.

Nenaudokite nuospaudų šalinimo disko:

- Bet kokiai pėdų daliai, kuri ištinusi, nudegusi ar paveikta uždegimo, jei oda išberta ar yra opų.
- Bet kokiai pėdų daliai, kuri paveikta anestezijos ar nepakankamai jaučia slėgį arba skausmą, nebent tai leistų jūsų gydytojas.

Pastaba. Jei pajustumėte skausmą arba diskomfortą, nustokite naudoti ir pasitarkite su gydytoju.

Pastaba. Nenaudokite šio prietaiso odos srityse, kuriose daug spuogų, yra išbertos ar pasireiškia kitokios odos ligos.

- Nustokite naudoti prietaisą, jei oda tampa skausminga ar pasireiškia uždegimas.
- Jei norite išvengti pažeidimų ir sužalojimų, veikiančio prietaiso (su priedais ar be jų) nelaikykite prie galvos plaukų, antakių, blakstienų, rūbų ir t. t.
- Prietaisą įkraukite, naudokite ir laikykite nuo 10 °C iki 35 °C temperatūroje.
- Jei jūsų prietaisas aprūpintas apšvietimo įtaisu, kad naudoti būtų optimalu, nežiūrėkite tiesiai į šviesą.
- Niekada nevalykite prietaiso suslėgtu oru, šveistukais, abrazyviniais valikliais ar agresyviais skysčiais.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas

- Šis prietaisas atsparus vandeniui (pav. 3). Jį galima naudoti vonioje ar duše ir valyti po vandens srove iš čiaupo. Todėl saugumo sumetimais prietaisą galima naudoti tik be laido.
- Maitinimo blokas tinkamas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Maitinimo blokas transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis: Lc = 77 dB(A).

Įkrovimas

Pastaba. Prieš naudodami pirmą kartą, prietaisą visiškai įkraukite.

Pastaba. Šį prietaisą galima naudoti tik be laido (pav. 4).

Norėdami įkrauti prietaisą, mažą kištuką įkiškite į prietaiso apačioje esantį lizdą, o maitinimo bloką įjunkite į sieninį elektros lizdą.

- Įkrovimo indikatorius mirksi baltai (pav. 5): prietaisas įkraunamas. Įkrovimas trunka iki 1,5 valandos.
- Įkrovimo indikatorius mirksi šviečia baltai (pav. 6): prietaisas yra visiškai įkrautas ir jį galima naudoti be laido iki 40 minučių.
- Įkrovimo indikatorius nešviečia, kai prietaisas įjungtas: prietaisui naudoti energijos pakanka.
- Baterijos indikatorius mirksi oranžine spalva (pav. 5): baterija beveik išseko ir reikia ją įkrauti. Įkraukite prietaisą baigę juo naudotis.

Pastaba. Jei prietaisas visiškai įkrautas, bet vis dar bus prijungtas prie sieninio elektros lizdo, užspauskite jį ant rankenos (spragtelės) (pav. 9). Pažiūrėkite į prietaisą iš šono, kad patikrintumėte, ar diskas yra lygiai su galvutės išjungimo ir išjungimo mygtuką. Tai rodo, kad turite atjungti prietaisą nuo sieninio elektros lizdo, kad galėtumėte jį įjungti.

Greitas įkrovimas

- Jums pradėjus įkrauti visiškai išsikrovusią bateriją, baterijos indikatorius dažnai mirksi balta šviesa.
- Po maždaug 15 minučių baterijos indikatorius pradeda retai mirksėti balta spalva. Dabar baterijoje pakanka energijos iki 10 minučių naudojimo.

Prietaiso naudojimas

Priedo uždėjimas ir nuėmimas

- 1 Norėdami uždėti priedą, užspauskite jį ant rankenos (spragtelės) (pav. 7).
- 2 Norėdami nuėmti priedą, užspauskite atlaisvinimo mygtuką galinėje prietaiso (pav. 8) dalyje.

Nuospaudų šalinimo disko uždėjimas ir nuėmimas

- 1 Norėdami pritvirtinti diską, užspauskite jį ant movos galvutėje (pav. 9). Pažiūrėkite į prietaisą iš šono, kad patikrintumėte, ar diskas yra lygiai su galvutės išjungimo priedu. Jei jums išjungus prietaisą stebite disko mušimą, diskas uždėtas netinkamai. Nuimkite diską ir uždėkite jį tinkamai.

- Norédami nuimti diską, įkiškite nykštį į ertmę po disku ir stumkite pirmyn, kol diskas atsijungs nuo galvutės (pav. 10).

Prietaiso įjungimas ir išjungimas

- Norédami įjungti prietaisą, vieną kartą paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.
- Jei norite pasirinkti mažo greičio nustatymą, vėl paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką.
- Jei norite išjungti prietaisą, paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką dar kartą.

Naudojimo sritys

Pastaba. Šis prietaisas skirtas naudoti tik pėdoms.

Galite naudoti nuospaudų šalinimo diską 3 skirtingais būdais priklausomai nuo srities ar nuospaudos, kurią norite apdoroti.

- Norédami apdoroti didelę, plokščią sritį, naudokite visą diską (pav. 11). Būtinai padėkite diską plokščiai ant odos, kad naudodami galėtumėte gerai kontroliuoti.
- Norédami tiksliai apdoroti mažesnes sritis ir gerai matyti apdorotą sritį (pav. 12), naudokite viršutinę disko dalį, kuri išsikiša iš už galvutės (pav. 13) viršaus.
- Norédami tiksliai apdoroti ir labai greitai nupoliruoti kietą odą, naudokite siaurąjį išsikišančios disko (pav. 14) viršutinės dalies kraštą.

Judinkite diską švelniai pirmyn ir atgal ant odos, kurią norite apdoroti. Nestumkite per stipriai. Kai stumiate per stipriai, diskas gali nustoti suktsis.

Valymas

- Valykite nuospaudų šalinimo diską tiekiamu (pav. 15) valymo šepetėliu. Nuimkite diską ir valykite galvutės vidų ir išorę valymo šepetėliu (pav. 16).
- Jei norite, galite skalauti nuospaudų šalinimo diską ir nuospaudų šalinimo galvutės vidų po tekančiu iš vandentiekio čiaupo (pav. 17) vandeniu. Galite valyti prietaisą drėgnu audeklu (pav. 18).

Patarimas. Taip pat kartais galite valyti nuospaudų šalinimo diską ir nuospaudų šalinimo galvutės vidų dezinfekantu.

Laikymas

Jei keliaujate, atjunkite nuospaudų šalinimo galvutę nuo prietaiso. Taip apsaugomas šveičiantis diskas ir taip pat užkertamas kelias arti esančių daiktų apgadinimui šveičiančiu disku.

Pakeitimas

Pakeiskite nuospaudų šalinimo diską, kai jo veiksmingumas sumažėja. Mes patariame keisti diską bent kartą per metus (BCR372). Norédami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.shop.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Dalims, kurios normaliai nusidėvi (kaip kirpimo įtaisai ir nuospaudų šalinimo diskai), tarptautinė garantija netaikoma.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 19).
- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 20) (2006/66/EB). Prašome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą bateriją pašalintų specialistai.
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Pakartotinai įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate gaminį. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad gaminys atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norédami atidaryti gaminį ir kai šaliniate pakartotinai įkraunamą bateriją.

- Naudodami atsuktuvą nuimkite nuo prietaiso galinį ir (arba) priekinį skydelį. Šalinkite visus sraigtus ir (arba) dalis, kol pamatysite spausdintinę plokštę su pakartotinai įkraunama baterija.
- Išimkite pakartotinai įkraunamą bateriją.

Magyar

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételeéhez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome címen.

Általános leírás (1. ábra)

- Bőrkeményedés-eltávolító korong
- Külső perem
- Bőrkeményedés-eltávolító tartozék
- Markolat
- Be-/kikapcsoló gomb
- Akkumulátor jelzőfény
- Aljzat kis méretű dugaszhoz
- Kioldógomb
- Tápegység
- Tisztítókefe

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékaik első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély

- Tartsa szárazon a tápegységet (ábra 2).

Vigyázat!

- Az akkumulátort kizárólag a készülékhez mellékelt, (HQ8505) levehető tápegységgel töltsen.
- A bőrkeményedés-eltávolító korongot csak a lábfejen szabad használni.
- A tápegység transzformátort tartalmaz. Ne vágja le a tápegységet a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozódugót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Folyóvizet tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a fali aljzattól.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, mert ez sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.

Figyelem!

- Soha ne használjon 40 °C-nál melegebb zuhanyt a készülék öblítéséhez.
- Ne használja a tápegységet olyan fali aljzatban vagy fali aljzat közelében, amelyhez elektromos légrfrissítő van csatlakoztatva, mert az a tápegység javíthatatlan károsodását okozhatja.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.

- A készüléket, a fejeket és az egyéb tartozékokat kizárólag rendeltetésszerűen, a felhasználói kézikönyvben bemutatottaknak megfelelően használja.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- Gyulladt vagy visszeres bőrön, kiütéses, pattanásos, szemölcsös (szőrszálakkal) vagy sérült bőrön csak akkor használja a készüléket, ha előzőleg kikérte orvosa véleményét. Csökkent immunválasszal rendelkező, vagy cukorbetegségben, vérékenységben vagy immunelégtelenségben szenvedő személyek szintén kérjék ki orvosuk véleményét.

Ne használja a bőrkeményedés-eltávolító korongot:

- A lábfej olyan területeit, amelyek duzzadtak, égettek vagy gyulladtak, illetve ahol hámlik vagy el van fertőzödve a bőr.
- Hacsak az orvosa nem engedélyezi, a lábfej azon területeit, amelyek érzéstelenítve vannak, illetve amelyeken nem érez nyomást vagy fájdalmat.

Megjegyzés: Fájdalom vagy kényelmetlen érzés esetén ne használja tovább a készüléket, és forduljon az orvosához.

Megjegyzés: Ne használja a készüléket erősen pattanásos, kiütéses, illetve egyéb bőrproblémát mutató területeken.

- Ne használja tovább a készüléket, ha bőre érzékenyebbé válik vagy begyullad.
- A sérülés és anyagi kár megelőzése érdekében a működő (tartozékkal ellátott vagy anélküli) készüléket tartsa távol hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától stb.
- A készüléket 10 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsse, használja és tárolja.
- Ha a készülék világítással van ellátva az optimális használat érdekében, ne nézzen közvetlenül a fénybe.
- Soha ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítófolyadékot a készülék tisztítására.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelelő.

Általános információk

- A készülék vízálló (ábra 3). Lehet fürdés vagy zuhanyzás közben használni és folyó víz alatt tisztítani. Ezért biztonsági okokból a készüléket csak vezeték nélkül szabad használni.
- A tápegység 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- A tápegység a 100–240 voltos hálózati feszültséget biztonságos 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximális zajszint: Lc = 77 dB(A).

Töltés

Megjegyzés: A készüléket az első használat előtt teljesen töltsse fel.

Megjegyzés: A készülék csak vezeték (ábra 4) nélkül használható.

- A készülék töltéséhez illessze a kis csatlakozódugót a készülék alján található aljzatba, a tápegységet pedig a fali aljzatba.
- A töltésjelző fény fehéren villog (ábra 5): a készülék töltődik. A töltés maximum 1,5 órát vesz igénybe.
 - A töltésjelző fény folyamatosan fehéren világít (ábra 6): a készülék teljesen feltöltött állapotban van, és akár 40 perc vezeték nélküli használatra alkalmas.
 - A töltésjelző fény nem világít a készülék bekapcsolásakor: A készülék a használatához elegendő energiát tartalmaz.
 - A töltésjelző fény narancsszínűen villog (ábra 5): az akkumulátor majdnem lemerült, és fel kell tölteni. Miután befejezte a készülék használatát, töltsse fel.

Megjegyzés: Ha a készülék teljesen fel van töltve, de továbbra is csatlakoztatva van a fali aljzathoz, a be-/kikapcsoló gomb megnyomása esetén a töltésjelző fény néhányszor felvillan. Ez azt jelenti, hogy mielőtt be tudná kapcsolni a készüléket, ki kell húznia a hálózati kábelt a fali aljzathoz.

Gyorstöltés

- Ha elkezdi tölteni az akkumulátort, amikor az teljesen le van merülve, a töltésjelző fény elkezd gyorsan, fehér színnel villogni.
- Körülbelül 15 perc után a töltésjelző fény elkezd fehér színnel, lassan villogni. Ekkor az akkumulátor töltöttsége elegendő akár 10 percnyi használatához.

A készülék használata

A tartozék fel- és leszerelése

- 1 Csatlakoztatáshoz nyomja a tartozékot a készülék fogantyújára kattanásig (ábra 7).
- 2 A tartozék eltávolításához nyomja meg a készülék hátulján található kioldógombot (ábra 8).

A bőrkeményedés-eltávolító korong fel- és leszerelése

- 1 A korong csatlakoztatásához nyomja azt rá a fej (ábra 9) csatlakozójára. Oldalról ellenőrizze, hogy a korong egy szintben van-e a fej külső peremével. Ha a korong a készülék bekapcsolásakor billeg, akkor nincs megfelelően csatlakoztatva. Távolítsa el a korongot, és csatlakoztassa ismét.
- 2 A korong eltávolításához helyezze a hüvelykujját a korong mögötti bemélyedésbe, és nyomja azt előre, amíg a korong le nem válik a fejről (ábra 10).

A készülék be- és kikapcsolása

- 1 A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot.
- 2 Az alacsony fordulatszám kiválasztásához nyomja meg még egyszer a be-/kikapcsoló gombot.
- 3 A készülék kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a be-/kikapcsoló gombot.

Használati területek

Megjegyzés: A készüléket kizárólag a lábfejen való használatra tervezték.

A bőrkeményedés-eltávolító korongot 3 különböző módon használhatja, a kezelni kívánt területtől függően.

- 1 Nagy méretű egyetlen vagy bőrkeményedéstől függően a korongot (ábra 11). Használatkor mindig lapjával helyezze a korongot a bőrfelületre a kezelhetőség érdekében.
- 2 A kisebb területek precíziós kezelése, illetve a kezelt terület (ábra 12) megfelelő láthatósága érdekében használja a korong felső részét, amely túllóg a fej (ábra 13) felső részén.
- 3 A precíziós kezelés és a kemény bőr gyors eltávolítása érdekében használja a korong (ábra 14) kiemelkedő felső részének keskeny peremét.

Mozgassa a korongot finoman előre és hátra a kezelni kívánt bőrterületen. Ne nyomja túl erősen. Túl erős nyomás esetén előfordulhat, hogy a korong forgása leáll.

Tisztítás

- Ezután a mellékelt (ábra 15) tisztítókefével tisztítsa meg a bőrkeményedés-eltávolító korongot. Távolítsa el a korongot, és tisztítsa meg a fej belső és külső részét a tisztítókefe (ábra 16) segítségével.
- Ehelyett arra is van lehetőség, hogy folyó csapvízzel (ábra 17) leöblítse a bőrkeményedés-eltávolító korongot, valamint a bőrkeményedés-eltávolító fej belső részét. A készüléket nedves ruhával (ábra 18) tisztíthatja.

Tipp: Alkalmanként fertőtlenítőszerrel is megtisztíthatja a bőrkeményedés-eltávolító korongot, valamint a bőrkeményedés-eltávolító fej belső részét.

Tárolás

Tartozékot távolítsa el a bőrkeményedés-eltávolító fejet a készülékről. Ez a dörzskorong védelmét szolgálja, és megakadályozza azt is, hogy a dörzskorong kárt tegyen a közvetlen környezetében.

Csere

Cserélje ki a bőrkeményedés-eltávolító korongot, ha annak hatékonysága csökken. Azt javasoljuk, hogy legalább évente egyszer cserélje ki a korongot (BCR372).

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a www.shop.philips.com/service weboldalra vagy forduljon Philips

márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia korlátozásai

A nemzetközi garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek a normál használatból eredően használódnak el (például vágóegységek és bőrkeményedés-eltávolító korongok).

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (ábra 19).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként (ábra 20) kezelni (2006/66/EK). Kérjük, hogy vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy egy Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátort csak a készülék leselejtezésekor távolítsa el. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitására, és akkor is, amikor leselejtezi az akkumulátort.

- 1 Távolítsa el a készülék hátlapját és/vagy előlapját egy csavarhúzóval. Távolítsa el az esetleges csavarokat és/vagy alkatrészeket, amíg meg nem találja a nyomtatott áramkört és rajta az akkumulátort.
- 2 Távolítsa el az akkumulátort.

Polski

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Tarcza do usuwania odcisków
- 2 Zewnętrzna krawędź
- 3 Nasadka do usuwania odcisków
- 4 Uchwyt
- 5 Włącznik
- 6 Wskaźnik poziomu naładowania
- 7 Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
- 8 Przycisk zwalniający
- 9 Zasilacz
- 10 Szczoteczka do czyszczenia

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu (rys. 2).

Ostrzeżenie

- W celu ładowania akumulatora używaj wyłącznie zdejmowanego zasilacza (HQ8505) dołączonego do urządzenia.
- Tarcza do usuwania odcisków jest przeznaczona wyłącznie do stosowania na stopach.
- Zasilacz zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.
- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem urządzenia pod wodą.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.

Uwaga

- Nigdy nie używaj wody o temperaturze wyższej niż 40°C do płukania urządzenia.
- W celu uniknięcia uszkodzenia zasilacza, nie zbliżaj ani nie podłączaj go do gniazdka sieciowego, do którego jest podłączony odświeżacz powietrza lub elektrofumigator.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Używaj urządzenia, głowic i akcesoriów wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Nie używaj urządzenia bez uprzedniej konsultacji z lekarzem, jeśli Twoja skóra jest podrażniona lub jeśli masz żylaki, wysypkę, wypryski, pieprzyki (z włoskami) lub skaleczenia. Jeśli masz obniżoną odporność bądź cierpisz na cukrzycę, hemofilię lub niedobór odpornościowy, przed rozpoczęciem depilacji także skonsultuj się z lekarzem.

Nie należy stosować tarczy do usuwania odcisków na:

- jakiegokolwiek części stopy, na której występują opuchlizna, oparzenia, stan zapalny, wykwity skórne lub owrzodzenie,
- jakiegokolwiek części stopy, która jest znieczulona albo niewrażliwa na nacisk lub ból, chyba że stosowanie urządzenia zatwierdzi lekarz.

Uwaga: Jeśli poczujesz ból lub dyskomfort, przerwij korzystanie z urządzenia i zasięgnij porady lekarza.

Uwaga: Nie stosuj urządzenia na skórze z silnym trądzikiem, wysypką lub innymi dolegliwościami skórnyymi.

- Zaprześć korzystania z urządzenia, jeśli wystąpi ból lub podrażnienie skóry.
- Aby uniknąć uszkodzeń lub skaleczeń, włączone urządzenie (z nasadką lub bez niej) trzymaj z dala od włosów na głowie, brwi, rzęs, ubrań itp.
- Ładuj, używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 10°C do 35°C.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w lampkę zapewniającą optymalne użytkowanie, nie patrz bezpośrednio w światło lampki.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczynek, środków ściernych ani żrących płynów.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

- Urządzenie jest wodoodporne (rys. 3). Można go używać w wannie lub pod prysznicem oraz można je myć pod bieżącą wodą. Ze względów bezpieczeństwa urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.
- Zasilacz zapewnia zasilanie o napięciu w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 77 dB(A).

Ładowanie

Uwaga: Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj urządzenie.

Uwaga: Urządzenia można używać tylko po odłączeniu przewodu (rys. 4).

Aby naładować urządzenie, włóż małą wtyczkę do gniazda na spodzie urządzenia i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

- Wskaźnik ładowania miga na biało (rys. 5): trwa ładowanie urządzenia. Ładowanie trwa maksymalnie 1,5 godziny.
- Wskaźnik ładowania świeci białym światłem w sposób ciągły (rys. 6): urządzenie jest w pełni naładowane i może działać bezprzewodowo do 40 minut.
- Wskaźnik ładowania nie świeci, gdy urządzenie jest włączone: urządzenie zawiera wystarczająco dużo energii, by z niego korzystać.
- Wskaźnik poziomu naładowania miga na pomarańczowo (rys. 5): akumulator jest prawie rozładowany i trzeba go naładować. Naładuj akumulator po zakończeniu korzystania z urządzenia.

Uwaga: Jeśli całkowicie naładowane urządzenie jest nadal podłączone do gniazdka elektrycznego, wskaźnik poziomu naładowania miga kilkakrotnie po naciśnięciu wyłącznika. To oznacza, że przed wyłączeniem urządzenia należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego.

Szybkie ładowanie

- Po rozpoczęciu ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wskaźnik poziomu naładowania szybko miga na biało.
- Po upływie około 15 minut wskaźnik ładowania zacznie migać powoli na biało. To oznacza, że akumulator ma zapas energii wystarczający na maksymalnie 10 minut pracy urządzenia.

Używanie urządzenia

Zakładanie i zdejmowanie nasadki

- 1 Aby założyć nasadkę, dociśnij ją do uchwyty (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 7).
- 2 Aby zdjąć nasadkę, naciśnij przycisk zwalniający z tyłu urządzenia (rys. 8).

Zakładanie i zdejmowanie tarczy do usuwania odcisków

- 1 Aby założyć tarczę, dociśnij ją do mocowania na głowicy (rys. 9). Spójrz na urządzenie z boku, aby sprawdzić, czy tarcza jest w jednej płaszczyźnie z zewnętrzną krawędzią głowicy. Jeśli tarcza chwieje się po włączeniu urządzenia, została zamontowana nieprawidłowo. Zdejmij tarczę i załóż ją prawidłowo.
- 2 Aby zdjąć tarczę, umieść kciuk we wcięciu za tarczą i popchnij ją do przodu, aż odcepi się od głowicy (rys. 10).

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- 1 Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik jeden raz.
- 2 Aby wybrać niską szybkość, ponownie naciśnij włącznik.
- 3 Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij wyłącznik jeszcze raz.

Obszary zastosowania

Uwaga: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania na stopach.

Z tarczy do usuwania odcisków można korzystać na trzy różne sposoby w zależności od obszaru i rodzaju odcisku, który ma zostać poddany zabiegowi.

- 1 W przypadku dużego, płaskiego obszaru użyj całej tarczy (rys. 11). Ustaw tarczę płasko do skóry, aby w pełni kontrolować ją podczas używania.
- 2 Aby precyzyjnie przeprowadzić zabieg na mniejszym obszarze i dobrze widzieć poddany zabiegowi obszar (rys. 12), użyj górnej części tarczy, która wystaje ponad głowicą (rys. 13).
- 3 Aby precyzyjnie przeprowadzić zabieg i szybko usunąć twardą skórę, użyj wąskiej krawędzi górnej, wysuniętej części tarczy (rys. 14).

Przesuwaj tarczę po poddanym zabiegowi obszarze skóry. Nie przyciskaj zbyt mocno. Jeżeli dociśniesz tarczę zbyt mocno, może przestać się obracać.

Czyszczenie

- Czyść tarczę do usuwania odcisków za pomocą dołączonej (rys. 15) szczoteczki. Zdejmij tarczę i wyczyść głowicę wewnątrz i na zewnątrz za pomocą szczoteczki (rys. 16).
- Możesz też wypłukać tarczę do usuwania odcisków i wewnątrz głowicy do usuwania odcisków pod bieżącą wodą (rys. 17). Urządzenie można wytrzeć wilgotną szmatką (rys. 18).

Wskazówka: Co pewien czas możesz także czyścić tarczę do usuwania odcisków i wewnątrz głowicy do usuwania odcisków za pomocą środka dezynfekującego.

Przechowywanie

Podczas podróży odłącz głowicę do usuwania odcisków od urządzenia. Pozwoli to ochronić tarczę ściemną i zapobiegnie uszkodzeniu przez nią najbliższego otoczenia.

Wymiana

Tarczę do usuwania odcisków należy wymienić, gdy zmniejszy się jej skuteczność. Tarczę należy wymieniać przynajmniej raz do roku (BCR372). Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie

www.shop.philips.com/service lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z międzynarodową ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Części podlegające normalnemu zużyciu (takie jak elementy tnące i tarcze do usuwania odcisków) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej.

Recykling

- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE) (rys. 19).
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator, którego nie wolno utylizować wraz ze zwykłymi odpadami domowymi (rys. 20) (2006/66/WE). Produkt należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Wymywanie akumulatora

Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulator. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Stosuj wszystkie niezbędne środki bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

- 1 Zdejmij również lub przedni panel urządzenia za pomocą śrubokrętu. Wyjmij również dodatkowe śrubki i zdejmij za pomocą, aż zobaczysz płytkę drukowaną wraz z akumulatorem.
- 2 Wyjmij akumulator.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (obr. 1)

- 1 Disk na odstraňovanie stvrdnutej kože
- 2 Vonkajší rám
- 3 Nástavec na odstraňovanie stvrdnutej kože
- 4 Rukoväť
- 5 Vypínač
- 6 Indikátor batérie
- 7 Konektor pre malú koncovku
- 8 Uvoľňovacie tlačidlo
- 9 Napájacia jednotka
- 10 Čistiaca kefka

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo

- Napájaciu jednotku udržiavajte v suchu (Obr. 2).

Varovanie

- Na nabíjanie batérie používajte iba odpojiteľnú napájaciu jednotku (HQ8505), ktorá sa dodáva so zariadením.
- Disk na odstraňovanie stvrdnutej kože je určený len na ošetrovanie chodidiel.
- Súčasťou napájacej jednotky je transformátor. Napájaciu jednotku nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred čistením pod tečúcou vodou zariadenie vždy odpojte zo siete.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.

Výstraha

- Na oplachovanie zariadenia nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako vodu na sprchovanie (maximálne 40 °C).
- Napájaciu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Zariadenie, hlavice a príslušenstvo používajte len na účely uvedené v tomto návode na použitie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.
- Zariadenie nepoužívajte na epiláciu podráždenej pokožky ani na pokožku s krčnými žilami, vyrážkami, fľáčikmi, materskými znamienkami (s chlčkami) alebo ranami, ale najskôr sa poradte so svojim lekárom. Osoby s oslabenou imunitou alebo trpiace na cukrovku, hemofiliu, prípadne imunitnú nedostatočnosť sa tiež musia najskôr poradiť so svojim lekárom.

Disk na odstraňovanie stvrdnutej kože

nepoužívajte na:

- časti chodidiel, ktoré sú opuchnuté, spálené alebo zapálené či postihnuté vyrážkami alebo vredmi,
- časti chodidiel, ktoré sú znecitlivené anestetikami, prípadne v nich necítite tlak a bolesť (takéto použitie je možné len po schválení lekárom).

Poznámka: V prípade akýchkoľvek bolestí či problémov prestaňte zariadenie používať a poradte sa s lekárom.

Poznámka: Zariadenie nepoužívajte na častiach pokožky postihnutých ťažkou formou akné, vyrážkami či inými kožnými ochoreniami.

- V prípade vzniku otlakov či zápalov na pokožke prestaňte zariadenie používať.
- Aby ste predišli poškodeniu a riziku poranenia, so zapnutým zariadením (s nastavcom alebo bez neho) sa nepribližujte k vlasom, obočiu, mihalniciam, oblečeniu a pod.
- Zariadenie nabíjajte, používajte a skladujte pri teplotách od 10 °C do 35 °C.
- Ak je zariadenie vybavené svetlom na optimálne používanie, nepozerajte sa priamo do tohto svetla.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne tekutiny.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Všeobecné informácie

- Toto zariadenie je vodotesné (Obr. 3). Je vhodné na používanie vo vani alebo v sprche a na čistenie pod tečúcou vodou. Z bezpečnostných dôvodov môžete preto zariadenie používať len bez kábla.
- Napájaciu jednotku môžete pripojiť do siete s napätím od 100 do 240 voltov.
- Napájacia jednotka transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.

- Maximálna úroveň hluku: Lc = 77 dB(A).

Nabíjanie

Poznámka: Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.

Poznámka: Toto zariadenie sa môže používať len vtedy, keď nie je zapojené do siete (Obr. 4).

Ak chcete zariadenie nabiť, malú koncovku pripojte ku konektoru v spodnej časti zariadenia a napájaciu jednotku zapojte do elektrickej zásuvky.

- Indikátor nabíjania bliká na bielo (Obr. 5): zariadenie sa nabíja. Nabíjanie trvá najviac 1,5 hodiny.
- Indikátor nabíjania svieti stále na bielo (Obr. 6): zariadenie je úplne nabité a môžete ho používať 40 minút bez zapojenia do elektrickej siete.
- Indikátor nabíjania nesvieti, keď zariadenie zapnete: zariadenie má dost energie na používanie.
- Indikátor batérie bliká na oranžovo (Obr. 5): batéria je takmer vybitá a treba ju nabiť. Po použití zariadenie nabite.

Poznámka: Ak je zariadenie úplne nabité, ale stále je zapojené do zásuvky, po stlačení tlačidla zapnutia/vypnutia indikátor batérie niekoľkokrát zabliká. Signalizuje tak, že by ste mali zariadenie pred jeho zapnutím odpojiť zo zásuvky.

Rýchle nabíjanie

- Keď je batéria úplne vybitá a začnete ju nabíjať, indikátor batérie rýchlo bliká na bielo.
- Približne po 15 minútach začne indikátor batérie pomaly blikáť na bielo. V tomto momente batéria obsahuje dostatočné množstvo energie na 10 minút používania.

Používanie zariadenia

Pripájanie a odpájanie nástavca

- 1 Ak chcete nástavec pripojiť, nasadte ho na rukoväť (ozve sa cvaknutie) (Obr. 7).
- 2 Ak chcete nástavec odpojiť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo na zadnej strane zariadenia (Obr. 8).

Pripájanie a odpájanie disku na odstraňovanie stvrdnutej kože

- 1 Ak chcete disk pripojiť, nasadte ho na spojovací článok hlavice (Obr. 9). Pozrite sa na zariadenie z boku a skontrolujte, či je disk zarovnaný s vonkajším rámom hlavice. Ak sa disk po zapnutí zariadenia pri otáčaní kolesa, nie je nasadený správne. Disk odoberte a nasadte ho správne.
- 2 Ak chcete disk odobrať, zasuňte palec do preliačiny za diskom a disk zatlačte smerom dopredu, aby sa odpojil od hlavice (Obr. 10).

Zapínanie a vypínanie zariadenia

- 1 Ak chcete zapnúť zariadenie, jedenkrát stlačte vypínač.
- 2 Ak chcete nastaviť nízku rýchlosť, znova stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
- 3 Opätovným stlačením vypínača zariadenie vypnete.

Oblasti vhodné na ošetrovanie

Poznámka: Toto zariadenie je určené len na ošetrovanie chodidiel.

Disk na odstraňovanie stvrdnutej kože môžete používať tromi rôznymi spôsobmi v závislosti od ošetrovanej oblasti a používanej časti disku.

- 1 Veľké, ploché časti pokožky ošetríte celou plochou disku (Obr. 11). Disk vždy prikladajte na pokožku celou plochou, aby ste ním mohli dobre manipulovať.
- 2 Na presné ošetrovanie menších častí a zároveň pre lepšiu viditeľnosť ošetrovanej oblasti (Obr. 12) použite vrchnú časť disku, ktorá prečnieva cez vrch hlavice (Obr. 13).
- 3 Na presné ošetrovanie a rýchle odstránenie tvrdej kože použite úzku hranu vyčnievajúcej vrchnej časti disku (Obr. 14).

Jemným pohybom disku dopredu a dozadu prechádzajte po častiach pokožky, ktoré chcete ošetriť. Na pokožku príliš netlačte. Ak by ste disk príliš pritlačali, môže sa prestať otáčať.

Čistenie

- Disk na odstraňovanie stvrdnutej kože vyčistíte pomocou priloženej čistiacej kefy (Obr. 15). Odpojte disk a čistiacou kefkou vyčistíte vnútornú aj vonkajšiu časť hlavice (Obr. 16).
- Disk na odstraňovanie stvrdnutej kože a vnútro hlavice na odstraňovanie stvrdnutej kože môžete opláchnuť aj pod tečúcou vodou (Obr. 17). Zariadenie môžete očistiť navlhčenou utierkou (Obr. 18).

Tip: Disk na odstraňovanie stvrdnutej kože a vnútro hlavice na odstraňovanie stvrdnutej kože môžete občas vyčistiť aj dezinfekčným prostriedkom.

Skladovanie

Ak ste na cestách, hlavicu na odstraňovanie stvrdnutej kože odpojte od zariadenia. Ochráňte tak brúsny kotúč a zároveň zabránite poškodeniu predmetov v bezprostrednej blízkosti kotúča.

Výmena

Ak sa zníži účinnosť disku na odstraňovanie stvrdnutej kože, vymeňte ho. Disk odporúčame vymieňať aspoň raz ročne (BCR372).

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.shop.philips.com/service alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na súčasti, ktoré sa používaním opotrebovávajú (napríklad strihacie jednotky a disky na odstraňovanie stvrdnutej kože), sa nevzťahuje medzinárodná záruka.

Recycling

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 19).
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr. 20) (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vybratie nabíjateľnej batérie

Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii produktu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

- 1 Skrutkovačom odstráňte zadný alebo predný panel zariadenia. Odstráňte všetky skrutky a/alebo súčasti, až kým nevidíte plošný spoj s nabíjateľnou batériou.
- 2 Vyberte nabíjateľnú batériu.